

«АКВИОН дэйли Мульти комплекс для взрослых» – это простой и удобный способ «обогащать» свой ежедневный рацион витаминами и минералами. Комплекс усилен экстрактом черного перца BioPerine®, который доказано повышает биодоступность витаминов и микроэлементов.



### Зачем нужен BioPerine®?

BioPerine® – это запатентованный экстракт черного перца, который содержит минимум 95 % пиперина. Исследования показали, что BioPerine® значительно улучшает усвоение витаминов и минералов. Например, в присутствии BioPerine® усваивается в 2,5 раза больше витамина B<sub>6</sub>.



### Почему мы не получаем необходимые витамины и минералы из пищи?

Основными источниками некоторых витаминов и минералов являются продукты, которые мы редко включаем в свой рацион или едим в небольших количествах.

- Например, основной источник витамина B<sub>12</sub> – это субпродукты (печень, сердце, почки, мозги, легкие), а также кроличье мясо.
- Железо в усвояемой форме содержится в печени, красном мясе, рыбе. В крупах, овощах и фруктах содержится много железа, но оно малодоступно.
- Пищевыми источниками меди являются печень трески, говяжья печень и какао.

В продуктах питания содержится недостаточно витаминов и минералов. В итоге мы должны ежедневно съедать очень много еды, чтобы обеспечить организм нужным количеством полезных веществ.



### Современные агротехнические приемы выращивания культурных сортов растений (внесение удобрений, гербицидов и т.д.), технологическая переработка, консервирование и длительное хранение приводят к потере значительной части витаминов и минералов.

- Например, при изготовлении пшеничной муки тонкого помола теряется 80–90 % исходного количества витаминов.
- Рекомендуемый уровень потребления цинка (15 мг) содержится в 100 г подсолнечных семечек.
- Чтобы получить 200 мкг фолиевой кислоты (рекомендуемый уровень потребления), придется за день съесть 200 г консервированной печени трески или 700 г ржаного хлеба, или 500 г листовой зелени (шпинат, петрушка).



## Биологически активная добавка к пище «АКВИОН дэйли Мульти комплекс для взрослых» («AKVION daily Multi complex for adults»)



**Форма выпуска:** 30 таблеток массой по 0,630 г.

**Состав:** носитель – микрокристаллическая целлюлоза (E460i), кальция карбонат, магния оксид, аскорбиновая кислота, цинка цитрат, альфа-токоферол ацетат (содержит витамин E, носитель E1450, мальтодекстрин кукурузный, антислеживающий агент E551), носитель – гидроксипропилметилцеллюлоза (E464), никотинамид, антислеживающий агент тальк (E553iii), железо электролитическое, мальтодекстрин кукурузный, стабилизатор – кроскармеллоза натрия (E468) и полиэтиленгликоль (E1521), краситель диоксид титана (E171), ретинола ацетат, сульфат марганца, антислеживающие агенты – диоксид кремния аморфный (E551) и магния стеарат (E470), стабилизатор – стеариновая кислота (E570), кальция пантотенат, биоперин (экстракт черного перца сухой), стабилизатор – поливинилпирролидон (E1201) и карбоксиметилцеллюлоза натрия (E466), меди цитрат, фитоменадион, холекальциферол (носитель E1450, сахара из сахарной свеклы, антиокислитель E301, среднецепочечные триглицериды, антиокислитель E307, витамин D<sub>3</sub>), пиридоксина гидрохлорид, тиамин гидрохлорид, рибофлавин, фолиевая кислота, хрома аспарагинат, калия йодат, натрий селенистокислый, биотин, цианокобаламин.

**Не является лекарством.**



**Область применения:** рекомендуется в качестве биологически активной добавки к пище – дополнительного источника витаминов (A, E, D<sub>3</sub>, C, B<sub>1</sub>, B<sub>2</sub>, B<sub>3</sub>, B<sub>5</sub>, B<sub>6</sub>, B<sub>9</sub>, B<sub>12</sub>, биотина и K<sub>1</sub>), макро- и микроэлементов (кальция, магния, железа, цинка, марганца, меди, йода, селена, хрома), содержащей пиперин.



**Рекомендации по применению:** взрослым по 1 таблетке 2 раза в день во время еды. Продолжительность приема – 1 месяц. При необходимости прием можно повторить.



**Противопоказания:** индивидуальная непереносимость компонентов продукта, беременность, кормление грудью, состояния, при которых противопоказаны препараты йода.

Перед применением рекомендуется проконсультироваться с врачом.

Лицам с заболеванием щитовидной железы и принимающим препараты йода перед применением рекомендуется проконсультироваться с врачом-эндокринологом.



**Реализация:** через аптечные учреждения, специализированные магазины по продаже диетических продуктов, специальные отделы продовольственных магазинов.

**Срок годности:** 2 года.



## Dietary supplement «AKVION Daily Multi Complex for Adults»



**Drug form:** 30 tablets weighing 0.630 g.

**Ingredients:** excipient – microcrystalline cellulose (E460i), calcium carbonate, magnesium oxide, ascorbic acid, zinc citrate, alpha-tocopherol acetate (contains vitamin E, E1450 excipient, corn maltodextrin, lubricant E551), excipient – hydroxypropyl methylcellulose (E464), nicotinamide, lubricant talc (E553iii), electrolytic iron, corn maltodextrin, stabilizer – sodium croscarmellose (E468) and polyethylene glycol (E1521), titanium dioxide colorant (E171), retinol acetate, manganese sulfate, lubricant – amorphous silicon dioxide (E551) and magnesium stearate (E470), stabilizer – stearic acid (E570), calcium pantothenate, bioperine (dried black pepper extract), stabilizer – polyvinylpyrrolidone (E1201) and sodium carboxymethyl cellulose (E466), copper citrate, phytomenadione, cholecalciferol (E1450 excipient, sugar beet sucrose, antioxidant E301, medium chain triglycerides, antioxidant E307, vitamin D<sub>3</sub>), pyridoxine hydrochloride, thiamine hydrochloride, riboflavin, folic acid, chromium asparaginate, potassium iodate, sodium selenite, biotin, cyanocobalamin.

**This product is not a medicine.**



**Intended use:** it is recommended as a dietary supplement and an additional source of vitamins (A, E, D<sub>3</sub>, C, B<sub>1</sub>, B<sub>2</sub>, B<sub>3</sub>, B<sub>5</sub>, B<sub>6</sub>, B<sub>9</sub>, B<sub>12</sub>, biotin, and K<sub>1</sub>), macro- and micronutrients (calcium, magnesium, iron, zinc, manganese, copper, iodine, selenium, chromium) containing piperine.



**Recommendations for use:** for adults, take 1 tablet 2 times a day with meals. The course duration is 1 month. If necessary, the course may be repeated.



**Contraindications:** individual intolerance to the components of the product, pregnancy, breastfeeding, conditions in which iodine supplements are contraindicated.

Consult your healthcare provider before use.

People with thyroid diseases or taking iodine supplements should consult an endocrinologist before use.



**Sales:** pharmacies, specialized health food shops, specialized departments of food stores.

**The shelf life** is 2 years.

**Storage conditions:** in a dry place, protected from direct sunlight at a temperature not exceeding 25 °C. Keep out of the reach of children.



## Тағамға биологиялық белсенді қоспа «АКВИОН дэйли Ересектерге арналған мульти кешен»



**Шығарылу түрі:** салмағы 0,630 г 30 таблеткалар.

**Құрамы:** тасымалдағыш – микрокристалды целлюлоза (E460i), кальций карбонаты, магний оксиді, аскорбин қышқылы, марьоның цитраты, альфа-токоферол ацетаты (құрамында E дәрумені бар, тасымалдағыш E1450, жүгері мальтодекстрині, нығыздальға қарсы агент E551), тасымалдағыш – гидроксипропилметилцеллюлоза (E464), никотинамид, нығыздальға қарсы агент тальк (E553iii), электролиттік темір, жүгері мальтодекстрині, тұрақтандырығыш – натрий кроскармеллозасы (E468) және полиэтиленгликоль (E1521), бояғыш зат титан диоксиді (E171), ретинол ацетаты, марганец сульфаты, нығыздальға қарсы агенттер – аморфты кремний диоксиді (E551) және магний стеараты (E470), тұрақтандырығыш – стеарин қышқылы (E570), кальций пантотенаты, биоперин (қара бұрыштың құрғақ сығындысы), тұрақтандырығыш – поливинилпирролидон (E1201) және натрий карбоксиметилцеллюлозасы (E466), мыс цитраты, фитоменадион, холекальциферол (тасымалдағыш E1450, қант қызылшасынан алынған сахароза, антитотықтандырығыш E301, орташацепочечтен үшглицеридтер, антиотықтандырығыш E307, D<sub>3</sub> дәрумені), пиридоксин гидрохлориді, тиамин гидрохлориді, рибофлавин, фолий қышқылы, хром аспарагинаты, калий йодаты, селен қышқылы натрий, биотин, цианокобаламин.

**Дәрі-дәрмек болып табылмайды.**



**Белдану аясы:** тағамға қосатын биологиялық белсенді қоспа (A, E, D<sub>3</sub>, C, B<sub>1</sub>, B<sub>2</sub>, B<sub>3</sub>, B<sub>5</sub>, B<sub>6</sub>, B<sub>9</sub>, B<sub>12</sub>, биотиннің және K<sub>1</sub>) дәрумендерінің, құрамында пиперин бар макро- және микроэлементтердің (кальцийдің, магнийдің, темірдің, мырыштың, марганецтің, мыстың, йодтың, селеннің, хромның) қосымша көзі ретінде.



**Пайдалану бойынша ұсыныстар:** ересектерге тамақ ішу кезінде 1 таблеткадан күніне 2 рет қабылдау керек. Қабылдаудың ұзақтығы – 1 ай. Қажет болғанда қабылдауды қайталауға болады.



**Қарсы көрсетімдері:** өнімнің жеке компоненттеріне деген жеке төзбеушілік, жүктілік, кеудемен қоректендіру, йодтың препараттарына кейі әсер беретін ауауал.

Пайдаланар алдында дәрігердің қадағалауымен және келісімімен қабылдау керек.

Қалқан безімен дертке шалдыққан балаларға эндокринолог дәрігерімен кеңесіп алу ұсынылады.



**Өткізілуі:** дәріханалық мекемелер, диеталық өнімдер сату жөніндегі мамандандырылған дүкендер, азық-түлік дүкендерінің арнаулы бөлімдері арқылы.

### Витамины разрушаются при приготовлении пищи.

- При контакте с сахаром разрушается 70–90 % витамина B<sub>1</sub>, который содержится в многих ягодах. Другой источник витамина B<sub>1</sub> – мясо, печень, нешлифованные зерновые крупы и брюссельская капуста. Эти продукты мы не едим сырыми. А при термической обработке теряется 30 % витамина B<sub>1</sub>.
- Витамины B<sub>2</sub> и B<sub>12</sub> очень быстро разрушаются на свету, особенно на солнечном.
- Витамин B<sub>3</sub> (пантотеновая кислота) содержится во многих продуктах, но он неустойчив при нагревании. При кипячении молока или варке мяса теряется 25 % витамина B<sub>3</sub>, при варке овощей – до 55 %.
- Витамин C особенно сильно разрушается при механическом повреждении растительной ткани. Измельчение, растирание овощей, ягод и фруктов сопровождаются значительными потерями аскорбиновой кислоты. Также витамин C реагирует на изменение температуры. Оттаивание замороженных овощей и фруктов перед варкой приводит к потере витамина C, хотя он относительно стабилен при обычной варке.



### Когда принимать витаминно-минеральные комплексы?

Витаминами и минералами можно дополнять свое меню ежедневно, вне зависимости от сезона, но особенно полезен их прием:

- **31** в период с ноября по апрель,
- во время ограничений в питании (диета, пост, туристические походы),
- в период восстановления после болезней,
- при стрессах и после них,
- при повышенных физических и умственных нагрузках.

### ЗАРЕГИСТРИРУЙТЕСЬ НА САЙТЕ AKVION.SHOP



при помощи QR-кода и **ПОЛУЧИТЕ СКИДКУ НА ПЕРВЫЙ ЗАКАЗ!**

Akvion.shop – это возможность приобрести продукцию напрямую от производителя на выгодных условиях.

### ИНТЕРНЕТ-МАГАЗИН AKVION.SHOP ЖДЕТ ВАС!

- Вся продукция всегда в наличии.
- Гарантия подлинности и качества.
- Накопительная система скидок и бонусов.



## NUTRITION FACTS:

Прием двух таблеток обеспечит поступление:

Наименование компонента	Количество	%
Витамин B <sub>1</sub>	1,9 мг	136 <sup>1*</sup>
Витамин B <sub>2</sub>	1,8 мг	113 <sup>1*</sup>
Витамин B <sub>3</sub>	20 мг	111 <sup>1*</sup>
Витамин B <sub>5</sub>	5,4 мг	90 <sup>1</sup>
Витамин B <sub>6</sub>	2 мг	100 <sup>1</sup>
Витамин B <sub>9</sub>	400 мкг	200 <sup>1*</sup>
Витамин B <sub>12</sub>	3 мкг	300 <sup>1*</sup>
Витамин A (РЭ)	790 мкг	99 <sup>1</sup>
Витамин E (ТЭ)	10 мг	100 <sup>1</sup>
Витамин D <sub>3</sub>	5 мкг	100 <sup>1</sup>
Витамин C	90 мг	150 <sup>1*</sup>
Витамин K <sub>1</sub>	120 мкг	100 <sup>2</sup>
Биотин	50 мкг	100 <sup>1</sup>
Кальций	150 мг	15 <sup>1</sup>
Магний	60 мг	15 <sup>1</sup>
Железо	14 мг	100 <sup>1</sup>
Цинк	12 мг	80 <sup>1</sup>
Марганец	2 мг	100 <sup>2</sup>
Медь	1 мг	100 <sup>2</sup>
Йод	150 мкг	100 <sup>1</sup>
Селен	70 мкг	100 <sup>1</sup>
Хром	50 мкг	100 <sup>2</sup>
Пиперин	5 мг	–

<sup>1</sup> – % от рекомендуемого уровня суточного потребления согласно ТР ТС 022/2011 (Приложение 2).

<sup>2</sup> – % от адекватного уровня потребления согласно Единым санитарно-эпидемиологическим и гигиеническим требованиям к продукции (товарам), подлежащей санитарно-эпидемиологическому надзору (контролю) (Приложение 5).

\* – не превышает верхний допустимый уровень потребления.

**Условия хранения:** в сухом, защищенном от попадания прямых солнечных лучей и недоступном для детей месте, при температуре не выше 25 °C.

СГР № RU.77.99.11.003.R.000005.01.20 от 09.01.2020 г. ТУ 10.89.19-160-58693373-2019.

**Изготовитель:** ООО «ВТФ», РФ, 601125, Владимирская обл., Петушинский р-н, пос. Волгинский, ул. Заводская, стр. 107.

**Организация, уполномоченная принимать претензии от потребителя на территории РФ:** АО «АКВИОН», РФ, 123112, г. Москва, Пресненская набережная, дом 8, строение 1, 8 этаж, помещение IN – комната 11. Тел.: +7 (495) 780-72-34.

Все права на продукт принадлежат АО «АКВИОН».

**Поставщик и организация, уполномоченная на принятие претензий от потребителя в Республике Беларусь:** ОДО «ФАРМИН», РБ, 220125, г. Минск, пр-т Независимости, 177-62, тел.: (017) 269-88-00.

## NUTRITION FACTS:

Two tablets contain:

Ingredient	Quantity	%
Vitamin B <sub>1</sub>	1.9 mg	136 <sup>1*</sup>
Vitamin B <sub>2</sub>	1.8 mg	113 <sup>1*</sup>
Vitamin B <sub>3</sub>	20 mg	111 <sup>1*</sup>
Vitamin B <sub>5</sub>	5.4 mg	90 <sup>1</sup>
Vitamin B <sub>6</sub>	2 mg	100 <sup>1</sup>
Vitamin B <sub>9</sub>	400 µg	200 <sup>1*</sup>
Vitamin B <sub>12</sub>	3 µg	300 <sup>1*</sup>
Vitamin A (retinol equivalent)	790 µg	99 <sup>1</sup>
Vitamin E (tocopherol equivalent)	10 mg	100 <sup>1</sup>
Vitamin D <sub>3</sub>	5 µg	100 <sup>1</sup>
Vitamin C	90 mg	150 <sup>1*</sup>
Vitamin K <sub>1</sub>	120 µg	100 <sup>2</sup>
Biotin	50 µg	100 <sup>1</sup>
Calcium	150 mg	15 <sup>1</sup>
Magnesium	60 mg	15 <sup>1</sup>
Iron	14 mg	100 <sup>1</sup>
Zinc	12 mg	80 <sup>1</sup>
Manganese	2 mg	100 <sup>2</sup>
Copper	1 mg	100 <sup>2</sup>
Iodine	150 µg	100 <sup>1</sup>
Selenium	70 µg	100 <sup>1</sup>
Chrome	50 µg	100 <sup>2</sup>
Piperine	5 mg	–

<sup>1</sup> – % of the recommended daily consumption according to the Technical Regulations of the Customs Union TRCU 022/2011 (Appendix 2).

<sup>2</sup> – % of the adequate consumption level according to the Uniform Sanitary Epidemiological and Hygienic Requirements for the Goods Subject to Sanitary and Epidemiological Supervision (Control) (Appendix 5).

\* – does not exceed the maximum allowable consumption level.

Certificate of State Registration № RU.77.99.11.003.R.000005.01.20 dated 09.01.2020. TS 10.89.19-160-58693373-2019.

**Manufacturer:** «VTF» Ltd., Russia, 601125, Vladimirskaia Obl., Petushinsky District, Volginsky settlement, Zavodskaya st., building 107.

**Organization authorized to accept claims:** JSC «AKVION», Russia, 123112, Moscow, Presnenskaya embankment, 8, bld. 1, 8th floor, room IN, apt. 11, akvion.ru. Tel.: +7 (495) 780-72-34. All rights reserved by JSC «AKVION».

## ТАМАҚТАНУ ТУРАЛЫ ФАКТІЛЕР:

Екі таблетканы қабылдау мыналардың сiңiрiлуiн қамтамасыз етедi:

Компоненттiң атауы	Көлeмi	%
B <sub>1</sub> дәруменi	1,9 мг	136 <sup>1*</sup>
B <sub>2</sub> дәруменi	1,8 мг	113 <sup>1*</sup>
B <sub>3</sub> дәруменi	20 мг	111 <sup>1*</sup>
B <sub>5</sub> дәруменi	5,4 мг	90 <sup>1</sup>
B <sub>6</sub> дәруменi	2 мг	100 <sup>1</sup>
B <sub>9</sub> дәруменi	400 мкг	200 <sup>1*</sup>
B <sub>12</sub> дәруменi	3 мкг	300 <sup>1*</sup>
A (PЭ) дәруменi	790 мкг	99 <sup>1</sup>
E (TЭ) дәруменi	10 мг	100 <sup>1</sup>
D <sub>3</sub> дәруменi	5 мкг	100 <sup>1</sup>
C дәруменi	90 мг	150 <sup>1*</sup>
K <sub>1</sub> дәруменi	120 мкг	100 <sup>2</sup>
Биотин	50 мкг	100 <sup>1</sup>
Кальций	150 мг	15 <sup>1</sup>
Магний	60 мг	15 <sup>1</sup>
Темiр	14 мг	100 <sup>1</sup>
Мырыш	12 мг	80 <sup>1</sup>
Марганец	2 мг	100 <sup>2</sup>
Мыс	1 мг	100 <sup>2</sup>
Йод	150 мкг	100 <sup>1</sup>
Селен	70 мкг	100 <sup>1</sup>
Хром	50 мкг	100 <sup>2</sup>
Пиперин	5 мг	–

<sup>1</sup> – КО ТР 022/2011 сәйкес ұсынылатын тәуелсіз тiктiну деңгейiнiң 1% - y (2-қосымша).

<sup>2</sup> – Санитарлық-эпидемиологиялық қадағалауға (бақылауға) жататын өнiмдерге (тауарларға) қойылатын бiрыңғай санитарлық-эпидемиологиялық және гигиеналық талаптарға сәйкес тұтынушы барбаар деңгейiнiң 2% - y (5-қосымша).

\* – тұтынушының жоғары рiксет етiлген деңгейiмен аспайды.

**Жарамдылық мерзiмi:** 2 жыл.

**Сақтау шарттары:** құрғақ, тiкелей күн сәулелерiн әсерiнен қорғалған және балалардың қолы жетпейтiн жерлерде 25 °C жоғары емес температурада сақтаңыз.

МТК № RU.77.99.11.003.R.000005.01.20 09.01.2020 ж. ТШ 10.89.19-160-58693373-2019.

**Өндiрушi:** «ВТФ» ЖШС, РФ, 601125, Владимир обл., Петушинский ауданы, Волгинский кентi, Заводская көш., 107 құр.

**Наразылықтарды қабылдауға уәкiлеттi ұйым:** «АКВИОН» АҚ, РФ, 123112, Мәскеу қ., Пресненская көлi жетпейтiн жерлерде, 8 үйд., 8 қабат, IN орынжайы, 11 бөлме, akvion.ru. Тел.: +7 (495) 780-72-34.

«АКВИОН» АҚ-на өнiмнiң барлық құқықтары тиесiлi.